

**P**

**ERWEITERUNG DER DOKUMENTATIONSSOFTWARE SEGOSOFT**

**KENNZIFFER 0821**



**SEGO ASSIGN**  
www.segosoftware.info | Process Documentation

SegoAssign verbindet die vollautomatische Prozessdokumentation SegoSofT aus dem Hause Comcotec mit der Patien-

**COMCOTEC MESSTECHNIK GMBH**

Gutenbergstraße 3  
85716 Unterschleißheim  
Tel.: 0 89/3 27 08 89-0  
Fax: 0 89/3 27 08 89-89  
E-Mail: info@segosoftware.info

tenverwaltung der Arztpraxis. Mit wenig Aufwand werden Sterilisationschargen und die dahinter liegenden rechtssicheren Prozessdokumente dem Patienten direkt in der Behandlungsmaske zugewiesen.

Die Systeme arbeiten Hand in Hand. Über die Behandlungsakte wird SegoAssign aufgerufen und die gespeicherten Patientendaten werden automatisch übernommen. Die Sterilisationschargen werden über das Erfassen des Barcode-Etiketts der jeweiligen Charge am Behandlungsplatz dem Patienten zugeordnet. Dies kann mithilfe eines Scanners oder der manuellen Eingabe erfolgen. Jede Chargennummer ist mit einer ausführlichen Pro-

zessdokumentation hinterlegt. Im Fall einer Praxisbegehung oder einer haftungsrechtlichen Auseinandersetzung erfolgt nun der patientenbezogene Nachweis der Instrumentenaufbereitung direkt aus der Behandlungsakte.

Darin enthalten sind alle dem betreffenden Patienten zugeordneten Sterilisationschargen inklusive Datum und Uhrzeit ihrer Anwendung sowie die zugrunde liegenden Chargendokumente des jeweiligen Aufbereitungsprozesses.

SegoAssign wird über die in den Praxismanagementsystemen integrierten standardisierten Schnittstellen VDDS media oder GDT Integration realisiert.

**P**

**GENERATION EASY HD 680 DE-V / HD 680 DEI-V**

**KENNZIFFER 0822**

Als Teil der Wiederaufbereitungskette von Medizinprodukten ist deren professionelle Verpackung Voraussetzung für die Sterilität: von der Lagerung bis hin zur Anwendung am Patienten. Diese Sicherheit kann nur durch validierbare Verpackungsprozesse erreicht werden, bei denen die kriti-



schen Prozessparameter (mindestens Siegeltemperatur und Anpresskraft) automatisch überwacht werden. Die Durchlauf-

siegelgeräte der GENERATION EASY hd 680 DE-V und hd 680 DEI-V von hawo wurden in Hinblick auf die Verpackungsnorm DIN 11607-2 entwickelt und sind dank ihrer kompakten Bauweise ideal für das Versiegeln von siegelbaren Beuteln und Schläuchen (SBS) in zahnmedizinischen Praxen und Kliniken. Der reduzierte Einsatz von Verschleißteilen und der geringe Energieverbrauch ermöglichen einen besonders wirtschaftlichen Betrieb. Als eines der ersten Geräte in dieser Klasse verfügt das hd 680 DEI-V über eine Computerschnittstelle für EDV-gestütztes Instrumentenmanagement.

**HAWO GMBH**

Obere Au 2  
74847 Obrigheim  
Tel.: 0 62 61/97 70-0  
E-Mail: info@hawo.com  
www.hawo.com

**P**

**COLORI KERAMIK**

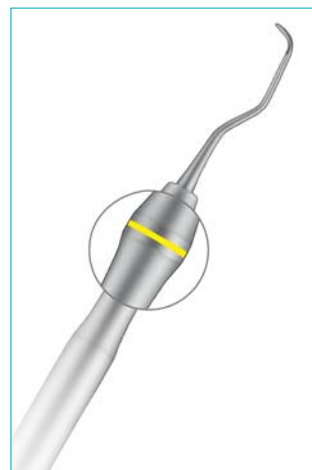
**KENNZIFFER 0823**



Aufgrund der sich häufenden Anfragen aus Zahnarztpraxen im Hinblick auf die RKI-konforme Aufbereitung von Instrumenten

mit Farbmarkierungssystemen (Farbringe, Schrumpfringe, Colgrips etc.), bieten wir seit März 2010 diese innovative KERAMIK Farbbeschichtung an.

Das Material besteht aus einer hochwertigen Verbundkeramik in verschiedenen Farbvariationen und wird durch Einbrennen fest mit der Materialoberfläche verbunden. Hierdurch werden Verunreinigungen durch Rückstände gänzlich ausge-



schlossen. Die KERAMIK Beschichtung ist von hoher Haft-, Stoß- und Abriebsbeständigkeit und maschinell thermodesinfizierbar und autoklavierbar. Das Programm umfasst zunächst eine Reihe von Parodontalinstrumenten wie Küretten und Scaler sowie das zahnärztliche Untersuchungsbesteck – Sonde, Pinzette und Mundspiegelgriff.

**CARL MARTIN GMBH**

Neuenkamper Str. 80–86  
42657 Solingen  
Tel.: 02 12/81 00 44  
Fax: 02 12/8 73 45  
E-Mail: info@carlmartin.de

\* Die Beiträge in dieser Rubrik basieren auf den Angaben der Hersteller und spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

**P BIB FORTE**

**KENNZIFFER 0831**

Mit BIB forte bietet ALPRO MEDICAL in St. Georgen ein reinigendes Desinfektionsmittel ohne Aldehyd, das bei der Nassentsorgung und manuellen Aufbereitung von Instrumenten einen zuverlässigen Personenschutz sicherstellt. Das Produkt BIB forte überzeugt darüber hinaus mit hervorragenden Reinigungsergebnissen und hoher Materialverträglichkeit, z.B. bei allgemeinen Instrumentarien, Bohrern, Endodontie-Instrumenten, flexiblen Endoskopen etc. Der Arbeitskreis Instrumentenaufbereitung empfiehlt für die Nassentsorgung eine kombinierte Desinfektions- und Reinigungslösung, um dem Personenschutz Rechnung zu tragen. Gemeinsam mit dem Robert Koch-Institut (RKI) sind sich die Experten einig, dass keine Produkte mit proteinfixierenden Inhaltsstoffen, z. B. Aldehyd oder Peressigsäure, eingesetzt werden sollten!

Mit BIB forte hat die ALPRO MEDICAL in St. Georgen ein reinigendes Desinfektions-

**ALPRO MEDICAL GMBH**

Mooswiesenstr. 9  
78112 St. Georgen  
Tel.: 0 77 25/93 92-0  
E-Mail: info@alpro-medical.de  
[www.alpro-medical.com](http://www.alpro-medical.com)



mittel auf dem Markt, das diesen Vorgaben 100-prozentig entspricht. Darüber hinaus ist BIB forte nicht korrosiv und besitzt eine nach-

weisliche ausgezeichnete Materialverträglichkeit. BIB forte basiert auf einer synergistischen Mischung von Alkylaminen und quat. Amonium-Verbindungen und lässt sich somit auch bei sehr empfindlichen Medizinprodukten aus Latex, Silikon, Polyacrylat und Polycarbonat sowie bei flexiblen Endoskopen einsetzen. Ein weiteres Plus: selbst bei hoher Eiweiß-Verunreinigung, z. B. durch Blut, erzielt BIB forte hervorragende Reinigungsergebnisse, insbesondere in Ultraschallgeräten.

BIB forte schützt zuverlässig vor Bakterien, Pilzen und blood bourn viruses (behüllte Viren wie z. B. HIV, HBV, HCV = begrenzte Viruzidie nach RKI) ab einer Einwirkzeit von fünf Minuten. Der charakteristische Geruch trägt ebenfalls zur hohen Anwenderakzeptanz bei. Weiterer Vorteil: Durch die spezielle Formulierung, unter anderem durch den Verzicht auf Aldehyd und Chloride, ist BIB forte mit jedem anderen Produkt bzw. Wirkstoff kompatibel, unabhängig davon, ob anschließend manuell oder maschinell aufbereitet wird.

**P MICRO SMART**

**KENNZIFFER 0832**

Die Abmessungen des neuen Micro Smart betragen – trotz integriertem Amalgamabscheider mit Rückhaltetopf – lediglich 371 mm x 344 mm x 600 mm (B x T x H) bei einem Gewicht von nur 22,5 kg. Dennoch erzielt das kleine Raumwunder im Bereich Nennstrom 1–4 A eine Flussleistung von 916 l/min bei einem maximalen Unterdruck von 2.100 mm H<sub>2</sub>O. Ein weiteres Highlight stellt die minimierte Geräuschentwicklung dar: Der Micro Smart ist so leise, dass er direkt am Behandlungsplatz installiert werden kann. Zusätzlich ist die

**CATTANI DEUTSCHLAND**

**GMBH & CO. KG**  
Scharnstedter Weg 20  
27637 Nordholz  
Tel.: 0 47 41/1 81 98-0  
E-Mail: info@cattani.de



Saugmaschine mit einer in der Einheit montierbaren Steuerelektronik erhältlich, durch die einfach zwischen voreingestellten Leistungsstufen gewechselt werden kann. Der Anschluss erfolgt über ein Telefonkabel. Aufgrund seines geringen Gewichts und der kompakten Abmessungen lässt sich der Micro Smart von CATTANI flexibel und vor allem schnell installieren. Eine stets konstante Saugleistung bietet das 1-Platz-Gerät, unabhängig davon, ob komplett trocken, komplett nass oder auch kombiniert trocken und nass gesaugt wird. Darüber hinaus profitieren Anwender von einem besonders attraktiven Preis-Leistungs-Verhältnis.

\* Die Beiträge in dieser Rubrik basieren auf den Angaben der Hersteller und spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.